

Dear Parents,

Thank you for choosing a Lisciani product. Our games are considered the best educational materials for their didactic quality, research, innovation and the respect for the environment used during production processes.

EN

**Contents:** 32 cards, double-sided, which can be put together to make 16 animals on the front and 16 eggs on the back.

#### How to play

With Baby Memory Mix, there are two different games that can be played:

##### 1. Create your own egg!

The child plays freely with the cards, putting together pictures of real animals or creating images of fantasy animals. The game stimulates fine motor-skills, logic and creativity.

##### 2. Memory game

The game is played with two players, each using 8 cards at a time, i.e. the tiles needed to make 4 animals. Put the cards on the table in no particular order; invite children to look at the cards, then turn them over, leaving them in the same position.

The objective of the game is to find, in turns, pairs of cards: if the two cards form a real animal, the child "wins"; otherwise, the child turns the cards back over, leaving them in the same position.

The child who accumulates the greatest number of cards wins the game.

Once the children have gained some experience and skills in the game, difficulty can be increased by gradually adding pairs of cards to make other animals. If using more than 8 cards at a time, the number of players can also increase proportionately.

The game stimulates memory, concentration, respect for others and the rules of games.

IT

Cari genitori,

grazie per aver scelto un prodotto Lisciani. I nostri giochi sono considerati i migliori educativi per la qualità didattica, la ricerca, l'innovazione e il rispetto dell'ambiente nei processi di produzione.

**Contenuto:** 32 tessere, stampate fronte e retro, che compongono 16 animali sul fronte e 16 uova sul retro.

#### Modalità di gioco

Con Baby memoria mix si possono fare due giochi diversi:

##### 1. Crea il tuo uovo!

Il bambino gioca liberamente con le tessere, componendo immagini di animali reali oppure creando immagini di animali di fantasia. Il gioco stimola la manualità fine, la logica e la creatività.

#### 2. Gioco della memoria

Si gioca in due e si utilizzano 8 tessere alla volta, ossia le tessere utili a formare 4 animali.

Mettiamo le tessere sul tavolo, in ordine sparso; invitiamo i bambini ad osservare le tessere, quindi le giriamo, lasciandole nella stessa posizione.

Il gioco consiste nello scoprire, a turno, coppie di tessere: se le due tessere formano un animale reale, il bambino le "vince"; in caso contrario, il bambino le rigira, lasciandole nella stessa posizione.

Vince la partita chi accumula il maggior numero di tessere.

Una volta che i bambini avranno acquisito dimestichezza e abilità, aumentiamo la difficoltà, aggiungendo via via coppie di tessere per formare altri animali. Se consideriamo più di 8 tessere alla volta, possiamo anche aumentare proporzionalmente il numero dei giocatori.

Il gioco stimola la memoria, la concentrazione e il rispetto degli altri e delle regole.

FR

Chers parents,

merci d'avoir choisi un produit Lisciani. Nos jeux sont considérés comme les plus éducatifs grâce à la qualité de l'enseignement, à la recherche, à l'innovation et au respect de l'environnement dans les processus de production.

**Contenu :** 32 cartes, imprimées recto/verso, qui représentent 16 animaux sur le recto et 16 œufs sur le verso.

#### Comment jouer

Avec Baby memoria mix, deux jeux différents sont possibles :

##### 1. Crée ton œuf !

L'enfant joue librement avec les cartes, en composant des images d'animaux réels ou en créant des images d'animaux fantastiques. Le jeu stimule la motricité fine, la logique et la créativité.

##### 2. Jeu de la mémoire

On joue à deux et on utilise 8 cartes à la fois, à savoir les cartes permettant de former 4 animaux.

On met les cartes sur la table, sans ordre particulier ; on invite les enfants à observer les cartes, on les retourne en les laissant dans la même position.

Le jeu consiste à trouver, chacun son tour, des paires de cartes : si les deux cartes forment un animal réel, l'enfant les « gagne » ; sinon, l'enfant les retourne en les laissant dans la même position.

Celui qui accumule le plus grand nombre de cartes gagne la partie.

Lorsque les enfants se sont familiarisés et ont acquis une certaine aptitude, on augmente la difficulté en ajoutant progressivement des paires de cartes pour former d'autres animaux.

Si l'on considère plus de 8 cartes à la fois, on peut également augmenter proportionnellement le nombre de joueurs.

Le jeu stimule la mémoire, la concentration et le respect des autres et des règles.

ES

Queridos padres,

gracias por escoger un producto Lisciani. Nuestros juegos están considerados como los mejores educativos por su calidad didáctica, la investigación, la innovación y el respeto del ambiente en los procesos de producción.

**Contenido:** 32 tarjetas, impresas por las dos caras, que componen 16 animales en el anverso y 16 huevos en el reverso.

#### Modalidad de juego

Con Baby memoria mix se puede jugar de dos formas diferentes:

##### 1. ¡Crea tu huevo!

El niño juega libremente con las tarjetas, componiendo imágenes de animales reales o creando imágenes de animales de fantasía. El juego estimula la manualidad fina, la lógica y la creatividad.

##### 2. Juego de memoria

Se juega entre dos y se usan 8 tarjetas cada vez, es decir, las tarjetas necesarias para formar 4 animales.

Colocamos las tarjetas sobre la mesa, desordenadas, y animamos a los niños a observar las tarjetas. Después les damos la vuelta, dejándolas en el mismo sitio.

El juego consiste en descubrir, por turnos, parejas de tarjetas: si las dos tarjetas forman un animal real, el niño se las queda; de lo contrario, el niño vuelve a darles la vuelta, dejándolas en la misma posición.

Gana la partida aquel que acumule el mayor número de tarjetas.

Una vez que los niños hayan cogido soltura y habilidad, aumentaremos la dificultad, añadiendo poco a poco parejas de tarjetas para formar más animales.

Si empleamos más de 8 tarjetas, también podemos aumentar de manera proporcional el número de jugadores.

El juego estimula la memoria, la concentración y el respeto por los demás y por las normas.

PL

Drodzy rodzice,

Dziękujemy za wybranie produktów firmy Lisciani. Nasze gry są uznawane za najlepsze gry edukacyjne, pod względem jakości dydaktycznej, poszukiwań, innowacji i ochrony środowiska podczas procesów produkcji.

**Zawartość:** 32 karty, nadrukowane po obu stronach, które tworzą 16 zwierząt z przedniej strony i 16 jajek z tyłu.

#### Sposób pracy

Z Baby memoria mix można grać na dwa różne sposoby:

##### 1. Wykreuj twoje jajko!

Dziecko bawi się dowolnie kartami, układając obrazy

realnych zwierząt, lub tworząc fantazyjne zwierzątka. Zabawa stymuluje zręczność manualną, logikę i kreatywność.

#### 2. Gra pamięciowa

Bawi się dwoje dzieci, używając 8 kart jednorazowo, czyli karty niezbędne do utworzenia 4 zwierząt.

Układamy karty na stole, w przypadkowym porządku, dzieci obserwują karty, następnie zakrywają je, pozostawiając je na tych samych pozycjach.

Zabawa polega na odkrywaniu, każdy z graczy po kolei, par kart: jeżeli karty utworzą realne zwierzę, dziecko „wygrywa” je; w przeciwnym przypadku dziecko zakrywa je i pozostawia na tej samej pozycji. Wygrywa dziecko, które zbierze większą ilość kart.

Po zaznajomieniu się dzieci i nabraniu zręczności, zwiększamy stopień trudności, dodając stopniowo pary kart w celu utworzenia kolejnych zwierząt.

Używając ponad 8 kart do gry, możemy zwiększyć proporcjonalnie numer graczy.

Gra pobudza pamięć, koncentrację, ucząc szacunku dla innych, oraz poszanowania reguł.

DE

Liebe Eltern,

vielen Dank, dass Sie ein Lisciani-Produkt ausgewählt haben. Unsere Spiele werden als die besten Lernspiele in Bezug auf Lerneffekt, Forschung, Innovation sowie Nachhaltigkeit bei der Herstellung bezeichnet.

**Inhalt:** 32 Karten, auf der Vorder- und Rückseite bedruckt, die auf der Vorderseite 16 Tiere und auf der Rückseite 16 Eier darstellen.

#### Spielweise

Mit Baby Memory Mix kann man auf zwei Spielweisen spielen

##### 1. Kreiere dein Ei!

Das Kind kann frei mit den Karten spielen, dabei kann es die Bilder von echten Tieren oder Fantasie-Tieren zusammensetzen. Das Spiel fördert die Feinmotorik, die Logik und die Kreativität.

##### 2. Memory-Spiel

Man spielt zu zweit und es werden 8 Karten pro Spiel verwendet, das heißt, die notwendigen Karten um 4 Tiere zusammensetzen.

Wir legen die Karten auf den Tisch und verteilen diese; wir fordern die Kinder dazu auf, die Karten zu beobachten und drehen diese dann um, belassen sie aber in derselben Position.

Das Spiel besteht darin, der Reihe nach, Kartenpaare aufzudecken: wenn die zwei Karten ein echtes Tier darstellen, „gewinnt“ das Kind; andernfalls dreht das Kind die Karten wieder um und belässt sie in derselben Position.

Es gewinnt derjenige, der die meisten Karten gesammelt hat.

Sobald die Kinder Geschicklichkeit entwickeln und mit dem Spielablauf vertraut sind, können wir den

Schwierigkeitsgrad erhöhen, indem wir weitere Kartenpaare hinzufügen, die andere Tiere darstellen. Wenn wir mehr als 8 Karten pro Spiel nehmen, können wir auch proportional die Anzahl der Spieler erhöhen. Das Spiel fördert das Gedächtnis, die Konzentration und den Respekt für andere sowie die Einhaltung der Regeln.

RU

*Уважаемые родители, благодарим Вас за выбор нашей продукции Lisciani. Наши игры признаны лучшими с образовательной точки зрения благодаря высокому качеству развивающего обучения, исследовательской и инновационной работе, заботе об окружающей среде и применению технологий переработки сырья.*

**Содержимое:** 32 двусторонние карточки, составляющие 16 животных с одной стороны и 16 яиц с другой стороны.

#### Правила игры

С помощью набора Baby memoria mix можно играть в две разные игры:

#### 1. Создай свое яйцо!

Свободно играя и комбинируя карточки, ребенок получит изображения различных животных, как реально существующих, так и выдуманных. Игра улучшает мелкую моторику, способствует развитию логического и творческого мышления.

#### 2. Игра на память

В игру играют вдвоем с помощью 8 карточек, формирующих 4 животных.

Разложите карточки на игровом столе в произвольном порядке. Дети должны внимательно посмотреть на них, затем карточки переворачиваются, оставаясь на том же месте.

Игра заключается в том, чтобы поочередно открывать по две карточки. Если открытые карточки формируют изображение существующего животного, ребенок их выигрывает. В противном случае, карточки снова переворачиваются, оставаясь на том же месте.

Побеждает игрок, первым собравший наибольшее количество карточек.

После того, как дети научатся играть, игру можно усложнить, постепенно добавляя другие парные карточки, формирующие животных.

Используя в одной игре более 8 карточек, можно пропорционально увеличить количество игроков.

Игра стимулирует память и концентрацию внимания, учит соблюдению правил и прививает уважение к другим.

Ref 58600

©Liscianigiocchi srl, Via Ruscitti 16, Zona Industriale S. Atto, 64100 Teramo, ITALY

AR

*الباء الع ا زء نشكركم لختيار منتج ليشياني . يعتبر ألعابنا كالألعاب التعليمية الفضلى بفضل الصفة التعليمية و البحث و التجديد و إحت ا رم البيئة في عمليات النتاج*

#### المحتويات

من 32 بطاقات ، مطبوعة في المام و في الخلف ، تتكون من 16 حيوانات في المام و 16 بيضة في الخلف

#### كيفية اللعب

مع ميكس الذاكرة للطفل يمكنك قيام باللعبين المختلفين  
1. إنشاء بيضتك !

يلعب الطفل بحرية بالبطاقات و يؤلف صور الحيوانات الحقيقية أو صور الحيوانات الخيالية . يحفز اللعب إلى النظام اليدوي و المنطق و البداع  
2. لعب الذاكرة

هذا اللعب لشخصين بأستخدام 8 بطاقات في مرة واحدة يعني بالبطاقات المفيدة لتشكيل 4 حيوانات نضع البطاقات على الطاولة في شكل منثور و ندعو الطفل إلى م ا رقبة البطاقات . ثم ندورها و نتركها في نفس الموقف . هدف اللعب هو وجد زوج البطاقات في دوره . عندما تشكل البطاقات الحيوان الحقيقي فالطفل يفوزها ; على العكس الطفل يدير البطاقات إلى الخلف و يتركها في نفس الموقف يفوز اللعبة اللعب الذي يركم عدد البطاقات العلى . بعد أن حصلوا الطفل على الذاكرة و المهارة ، يمكن زيادة الصعوبة بإضافة أزواج البطاقات تدريجيا لتشكيل الحيوانات الخرى . إذا نعتبر أكثر من 8 بطاقات في نفس الوقت ، يمكن زيادة عدد اللعبين بشكل متناسب . يحفز اللعب على الذاكرة و التركيز و على إحت ا رم الخرين و القواعد



# Baby Memoria Mix



LISCIANI